時報

中華民國念七年十一月十日
禮拜四
今日壹張半 國幣三分四厘
第一萬二千二百六十三號
中華郵政登記證第[illegible]字第三三五號
中華郵政特准掛號認為新聞紙類[illegible]

時報廣告刊例

上封面每次一百四十三元（計一百〇四字高）
下封面每次一百八十元（計一百〇四字高）
報名下每次念六元（計三十一字高二十六字闊）
封面每行一元八角（計一百〇四字高二行起碼）
特長每行九角（計五十二字高二行起碼）
特分類每行六角（計三十四字高二行起碼）
分類每行三角（計十六字高四行起碼）
紅標題下 長行每行三元（計一百〇四字高二行起碼）
特長每行一元五角（計五十二字高二行起碼）
特短每行一元（計三十四字高二行起碼）
短行每行五角（計十六字高四行起碼）
總館上海福州路五一四號 電話九七三三一·三
分館[illegible]

上海秋季愛字大香賓票揭曉

上海跑馬總會

SHANGHAI RACE CLUB

秋季大香賓票

THE SPECIAL SWEEP ON CHAMPIONS

AUTUMN RACE MEETING, 1938.

民國廿七年十一月九日開獎

Wednesday, 9th November, 1938.

得獎號碼單

RESULTS OF THE DRAWING ON CHAMPION SWEEPSTAKES

1st Prize	Merrylight	25501
2nd „	Gold Vase	34348
3rd „	White Parade	25150

馬名 Pony Name	獎號 Chance No.	馬名 Pony Name	獎號 Chance No.
Ideal King	25231	Don Agustin	38689
Blue Boy	25426	Don Pedro	39213
Airylight	25649	Blenheim	39522
Zucchini	25757	Colorado Kid	39796
Sumatra	26450	Bober	39841
Woodbridge	26557	Mischief	39963
The Frigate	26835	Yumph	40365
Sir Charles	26860	Sootylight	40498
Charminglight	27062	Beautylight	40939
Ebonylight	27843	White Wine	41009
Merry Memories	29022	Magic Eve	41160
Rain	29191	Man O'Zest	41453
Un-Un-Un	29388	Antonio	41772
Hook McGlook	29448	The Fledgling	42041
The Cosmopolitan	29520	Toodle-do	42312
Port St. Mary	30261	Phantom	42402
Drumalla	31473	Sparkfoot	42405
Sandy	32318	Crispylight	42638
The Midget	32322	Bagshot	42648
The Swan	32593	Busted Straight	43132
Experience	33763	Little Joe	44168
Frostylight	33967	Brave Raider	45455
Dow Jones	34076	Cordon Rouge	46142
White Major	35089	Tungstenlight	46316
White Birthday	35141	Cherrylight	47219
Flyinglight	35304	Snappylight	47729
The Jacana	35424	Newcastle	48524
Kanoungtoe	35838	Saucylight	48863
Pearlylight	36381	Colorado Kid	49001
Mightylight	37557	Goldenray	49635
Rye	37905		

本大香賓票共售出二萬四千七百九十張全除佣金及慈善款外

淨計國幣八十五萬五千九百廿五元獎款分配如下

頭獎 1st Prize	獨得 $104,118.00	每條得	$ 9,465.27
二獎 2nd „	獨得 $ 29,748.00	„	$ 2,704.36
三獎 3rd „	獨得 $ 14,874.00	„	$ 1,352.18
小獎 61 Qualified Ponies	獨得 $ 609.00	„	$ 55.36

本會秋季愛字大香賓票已如期於九日第六次開獎計自二萬五千號起至四萬九千九百九十九號內除二百十號並未賣出外計淨售二萬四千七百九十張其獎金自本月十一日起六個月內至馬霍路二〇四號本會憑票十足領獎特此通告

上列號碼如有錯誤概以本會正式號單為準

上海跑馬總會啟

後日 上海秋季大跳浜

上午十一點起賽

後日為本會秋季大賽馬第五天自上午十一時三十分起賽（入場券）會員看台每位五元公共看台每位一元凡萬國體育會正式會員及普通會員均可佩用會員徽章免費至會員看台（搖彩票）後天自第六次起至第十次每票二元第十一次及第十二次每票五元全天七次每套廿元

上海跑馬總會啟

外滙先鬆後緊

英美金 內盤 俱稍軟 變動極小 交易甚旺

外滙市況、變動殊小、趨勢稍軟、中央匯豐兩掛牌仍平、內盤先微緊、而後轉緊、交易頗旺、正午收市、英賣八辨士[illegible]、美金十六元[illegible]

中央掛牌

[illegible]

滙豐掛牌

[illegible]

英滙

[illegible]

港滙

[illegible]

美滙

[illegible]

海外銀市及互滙

[illegible]

外幣市價

[illegible]

現金續跌六元

[illegible]

現金市價

[illegible]

公債漲

[illegible]

貼現會見七四元

狂·升·後·突·猛·跌

昨匯劃票據貼現率、（每千元）變動甚烈、初即高至七十元、旋更步昂至七十四元、將逼近六月七日之七十九元空前高價、比上月二十六日之七十二元價尤昂一二元、此後因傳交通銀行起而維持、一時供者四起、價遂急轉直下、一度跌至六十六元低盤、最後又升至六十八元半、比與上日末分軒輊、

棉紗毫無生氣 跌五元

[illegible]

天津有統制訊 棉·再·昂

[illegible]

客秈軟

[illegible]

客米轉跌 胃飽

[illegible]

廠方供給少 麵粉極堅穩

[illegible]

麥中次略軟

[illegible]

中西股票

[illegible]

希特勒怒吼

殖民地 最要 後求？

[illegible]

法德修好 目下尚在初步談判

[illegible]

中央儲蓄會通告

本會第三十二期抽籤將於本月十五日舉行特彩彩金有二萬六千餘元頭二三四彩每種各有二十六個彩金既鉅彩額又多儲戶利益日見優厚有志儲蓄者望早日加入共享優厚權利本埠儲戶及外埠儲戶現住上海者均請早日將儲款繳付以保彩權茲為便利儲戶入會付款起見本月十二日星期日仍照常辦公本埠儲戶之儲款向係本會派員收取者其住址倘有變更請向天津路二號電話一七二四九號自行繳付如仍需本會派員收款請於抽籤日以前通知本會以便派員收取特此通告

蘇州良利堂老藥舖分設上海辦事處啟事

[illegible]

地址 愛多亞路中匯大樓三〇七號 電話 八一五八七

中華慈幼協會 徵募難童寒衣運動

日期 十一月七日起至二十一日止

徵募款件 新舊兒童衣服鞋襪一律歡迎

棉袍每件二元五角 夾袴每條一元五角

棉背心每件一元 襯衣袴每身一元五角

鞋子每雙二角 紗襪每雙一角

代收捐處

中華慈幼協會 愛多亞路中匯銀行大樓二〇八號

上海慈善團體聯合救災會 雲南路仁濟堂

上海難民救濟協會 廣東路九十三號

上海國際救濟會 八仙橋青年會三樓

中華基督教青年協會 博物院路一三一號

上海基督教青年會 八仙橋

上海慈幼教養院 辣斐德路一二五一號

閘北平民教養院 黃家沙花園路三三號

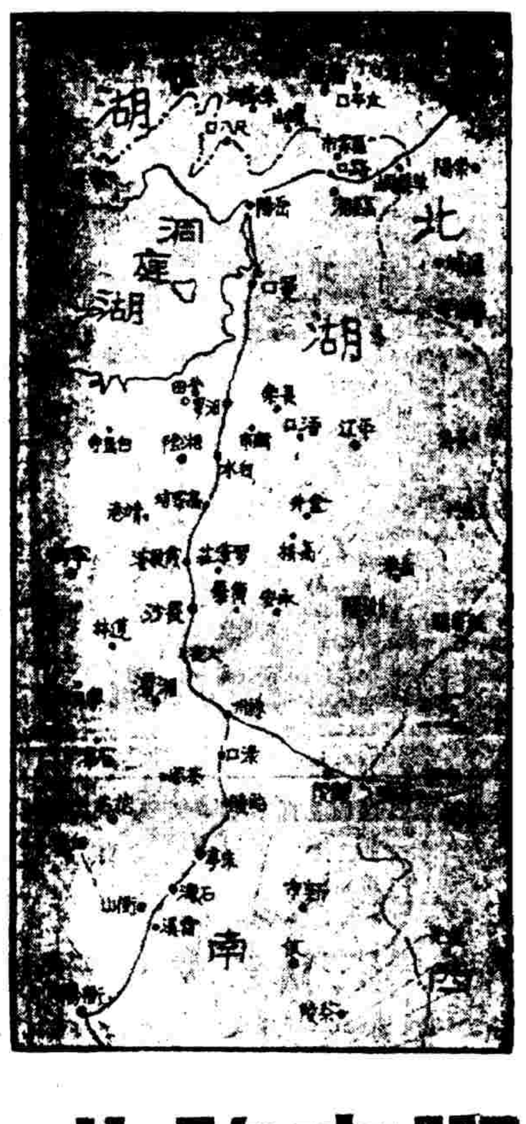
上海戰區兒童收容所 極司非而路一八一號

上海戰區嬰孩收容所 大西路一一六號

此處廣告地位由五華牌香烟駐華總經理贈登

李白同心 反攻廣州

◎香港九日電、九日晨、我飛機多架、飛白雲山散發傳單、謂李宗仁白崇禧二將軍統率有力部隊反攻、廣州近郊將有惡戰、廣州日軍最近兩日內調動甚忙、情勢確甚吃緊、惠州附近亦有劇戰、聞我已克復博羅、◎香港九日電、外息、江村有劇戰、廣州可聞砲聲、◎香港九日電、民帶五日華自衛團反攻大良、（即順德）五日晚已攻進碧鑑街及九眼橋、因日軍增援衆寡不敵撤退、大良城仍在我控制中、◎韶關九日電、翁從新公路方面、華軍八日乘虛攻良口、向南推進、反攻從化、在混戰中、粵漢路方面華軍亦同時出擊、日軍稍戰即潰、由江村站敗退、龍門方面日軍屢遭華軍自衛隊截擊、有撤退模樣、◎曲江九日電、惠陽日軍約三千、主力仍在增城附近、有由從化進窺源潭模樣、華軍正堵擊中、另有日艇大小廿餘艘在順德石龍登陸、被民團圍攻、殘餘日軍向官山逃去、沿粵漢路新街以北及花縣、現均無日軍蹤跡、華方大軍正乘機急進、擬一鼓克復廣州、◎廣州九日路透社電、日方海陸軍代表今日午後一時半驅車至海關、入代理稅務司胡柏之辦公室、告以從今日起接收海關、旋即退出、今晚未復至、胡柏對日方行爲已提出抗議



◎香港九日電、外訊、華軍現在鄂南及贛北二處作保衛大武南之防禦、日軍在贛北武寧修水一帶暫時似無動作、一路正由鄂南之崇陽南窺通城、圖與修水日軍聯絡、滲入湖南平江、以窺長沙、一路場由粵漢路正面羊樓洞南窺岳州、通城羊樓洞方面將有決戰、◎長沙八日電、日機今日以一百零九架分數批襲湘、一批至雲溪岳陽城陵磯投彈、一批在衡山市區肆虐、投彈近百枚、雖有燒夷彈、城內房屋被毀頗多、且有幾處起火、死傷二百數十人、兩批在衡陽大肆狂炸、投彈一百數十枚、死約三十人、另一批十八架、侵入湘西之芷江沅陵、當即發生劇烈空戰、結果被華方高射砲擊落兩架、一落芷江唐家橋、一落麻陽高村宏白鄉、飛行員悉數跌斃、

鄂南贛北佈防 保衛大湖南

成都機場損失甚小

◎成都九日路透社電、成都西門南飛機場昨遭日機空襲、死五傷十、又有六人爲機關槍彈所傷、北飛機場中雖有炸彈穴五十四處、然僅損留於場中飛機一架之玻璃、

重慶民衆遷移多作山居

◎重慶九日路透社電、渝地民衆紛紛移住山中、以避日機轟炸、故每日由各碼頭搬運家具雜物上山之夫役不絕於途、

閩南日艦大部調往粵海

◎福州七日電、金廈海門海面日艦、現已全部調粵助戰、僅留鼓浪嶼交界處泊有十餘艘、廈門日兵亦多調粵、由台灣派便衣隊七百名赴廈協防、

晥南青陽附近擊退日軍

◎青陽八日電、日軍自攻佔銅陵童埠池口後、即分兵向東南進犯青陽後河馬牙橋、「青陽西北」經截擊前「青陽正北」「太白山」「青陽正西」等處、分頭迎擊、日犯青陽企圖遭受重大打擊、現中日兩軍仍在馬牙橋附近太白山之線對峙中、

日人野心 謀在華中投資一億

◎東京九日路透社電、新成立之華中振興會社總裁兒玉謙次、聲稱該社擬使上海繁榮成爲國際市場、上海將來之發展必大、華中振興會社資本日幣一萬萬元、由日政府與民衆各股其半、現已收足四分之一、該社設於上海、已於十一月七日正式成立、凡鐵路·水電·航運·電報·電話與無線電等事業、悉歸其經營、其第一步工作在收拾戰事所摧毀之事業、第二步工作在發展完全新的事業、[illegible]

倫敦援華會發動大募捐

◎倫敦九日哈瓦斯社電、[illegible]

華僑林金殿捐衣五百套

新嘉坡華僑林金殿君、特向虎標永安堂[illegible]捐製寒衣五百套、交善堂施送、[illegible]

勞資百一難民捐 各業紛響應

難民救濟協會發起各業勞資百一難民捐後、各業均先後響應、[illegible]如下、㈠熱水瓶製造業公會、㈡餅乾糖業公會、㈢印刷業公會、㈣洋莊茶業公會、㈤紙業公會、㈥酒菜館業公會、

播音徵募會得一千餘元

中華慈幼協會舉行之徵募寒衣運動、自舉行播音徵募大會、結果甚佳、共捐得現金一千四百餘元、寒衣八百七十七件、細平布一百疋、

女青年會徵集寒衣

靜安寺路女青年會、以難民衆多、被難同胞、日見增加、[illegible]何以爲生、又發起徵集寒衣之舉、希望社會各界、本人類互助精神、將寒衣送往該會、以便整理後分別送各難胞、又該會近正推動節約救難運動、凡會員及會員親友之願加入者、請前往該會接洽、

法總領檢閱捕房隊伍盛況

昨日下午二時、法租界舉行盛大之武裝巡捕隊[illegible]

羊樓洞附近激戰

◎羊樓司八日電、日軍兩聯隊於四日攻佔蒲圻羊樓洞大路來攻、激戰至七日晨、有日軍五六百竄抵羊樓洞附近趙林橋陣地、因過於凸出、乃不得不略向後移、刻趙林橋以北至羊樓洞一帶激戰至烈、

◎[illegible]發起向世界各國募集捐款、以便在中國山西省南部設立「國際和平醫院」、[illegible]均爲發起人、

小型影院翹楚 愛多亞路上已在建築中

愛多亞路成都路口、現正趕工新建電影院一所、據悉係中美商人合辦、預計在明年年底完竣、定新年開幕、內部裝修非常新型、設有一千二百五十座位、將成本市小型電影院中翹楚、該院址於四年前曾築就水泥騎樓、原擬建造中劇戲院、旋因故停止、目前所建電影院有一部份、係利用原有之建築、

美競選一部發表 民主黨勝利

紐約九日哈瓦斯社電、參衆兩院議員與各州州長改選結果、截至本日午後一時爲止、（格林維區時間）計民主黨在衆議院獲二〇二席、在參議院獲一八席、州長當選者八人、共和黨在衆議院獲有一二三席、在參議院獲有九席、州長當選者一四人、◎紐約九日路透社電、美國總選舉結果、截至今晨八時（東方標準時間）爲止、各黨席數如下、

	衆議院	參議院
民主黨	二〇二	六五
共和黨	一二三	二二
其他	一	四
未揭曉者	一〇九	五

上海郵局前途 局長職工均有堅決表示

自從國旗被懸「五色旗」後、本市郵政當局之前途、頗爲各方注目、[illegible]

虹口方面大批書籍被運去

上海世界書局印刷廠、上月間有大批書籍二千七百餘箱、約達一百萬冊、被日方運去、[illegible]

奉賢陳泊庵遺產訟 初審告一段落 被告應分出五萬餘元 雙方均不服判

奉賢南橋陳泊庵、積資甚富、「八一三」戰事爆發後、陳携妾李氏及幼子君美·君蕤等逃難來滬、嗣因病歿於仁濟醫院、陳之大婦馬文蘊及子女君蕤·君蕙·君璐等得耗後、即趕來主持喪事、將持占之遺產、不二幼子與陳子君蓉等、因陳妾李氏及其子不滿、提出分析、故馬氏偕子女同延律師具狀第二特院民庭、訴請就遺產項下已經查得在本埠之各銀行存款、計國幣十七萬二千餘元、分析十分之四、該案法院據狀、由李良推事迭次傳訊、被告陳李氏·君美·君蕤等、延律師出庭答辯、因案情複雜、近始終結、玆由李推事宣判、被告陳李氏等應就陳泊庵遺產十三萬九千七百二十四元三角九分及其利息、分給各原告十分之一、（共約五萬五千餘元）另有二萬三千元、認定爲被告陳君美君蕤之特有財產、該案雙方纏訟多時、至此初審告一段落、但雙方對於該判決聞均不服、將提起上訴云、

上海特寫 之九

舊貨也許比新貨貴 懂了門檻不喫虧

平濟利路攝影（照片來稿）

本報啓事 本報添設「上海特寫」一欄以來、[illegible]

舊貨換、——阿有舊東賣、洋瓶報紙賣哦！

生活程度一天一天的提高、避居孤島的人們一天難過一天了、別的都能省、日常需要的東西還是要買的、新的沒有力量買、便轉到舊的念頭上去了、在心理上總以爲舊的比新的賤些、可是在上海、初來的人、隨時隨地都有上當的機會、就說買舊貨、因爲不懂門檻、有時會比新的價錢還貴、那末免太冤了、

集中地點

賣舊貨的大本營、集中在法租界平濟利路維爾蒙路安納金路一帶、而尤以自辣斐德路至與淞江路的平濟利路一段爲最盛、白天地攤相接、人頭擁擠、車馬爲阻、晚間棕綳一望無垠、（他們的排門板、就是舊棕綳、晚上用繩連接之、人與貨晚間均在棕綳以內、）綳外人蹤稀少、綳內燈光點點、笑語聲喧闐、雜以「中風」「白板」「老開」「愛司」聲、在公共租界上雖也有幾處地攤、像石路北京路北山東路等、可是規模很小、具體而微的了、

貨物來源

他們貨物的來源、多數是舊貨担送來的、也有是從「跑生意」的手內買下來的、至於因家貧出賣貨物於該處的、反佔極少數、

術語撮要

賣舊貨的有一種術語、要是懂的話、有許多便宜的地方、原來他們叫貴爲「覺與」賤爲「橫洋」美爲「霍爲」醜爲「格與」還有數目的切口如下、一（口）二（順）三（弓）四（比）五（才）六（爲口）七（寸）八（本）九（巾）十又叫（丁）、十一叫（重口）、廿、叫（重順）、、一個銅板叫（口字銅版）、三分叫（弓分）、四元叫（比字洋錢）、

譬如你要買一隻檯子、他索價十塊錢、你就說這檯子並不好、弓字洋錢（三元）頂多了、這時他知你在行、一定說自家人、行（音杭）叫行、決不使你吃虧的、就算才字洋錢（五元）吧、那時你說弓才、（三元五角）他必再讓、結果檯子買到、價錢相巧、可是最要注意的一件事情、就是說時要從容寫意、不要露出「充洋」纔好、此種術語、在上海及四郊的店舖攤頭担子、凡是與「舊」字有關的、都能通用、

超等化粧品 風行全地球

鏡面霜

特製鏡面霜祛除斑去瘰（每瓶二元二角）

美容鏡面霜白嫩肌膚（每瓶八角）

「鏡面霜」係採用數十種極高貴之藥品配製而成○一經搽用○確有除斑去瘰之效能○其功用超出一切化粧品○故受萬人歡迎○兼有白嫩肌膚之特點○裝璜又十分精美○自用送人均爲合宜○

（藥房公司百貨商店均售）

總經理 父子大藥房

豔麗小姐 四十

滴滴嬌

上海中西大藥房發行 明星香水廠出品

面友

人人知曉 面友確能 白嫩去斑

「面友」內含德國專利珍藥「白囊仙」能深入皮裏，使沉色素顆粒不能滋長，又能縮小毛孔，一一粗糙皺紋，油光等患，皆能治愈，雀斑既除，皮色必定白嫩。

▲購時認明「面友」二字以免受欺▲

被棄之少婦 控告丈夫

牽涉王彬彥 師有野心？ 夫妻情感破裂之起因 認爲均由王挑撥而成

住新閘路斯文里三百廿三號之南京女子陳秀珍、花信年華、[illegible]

輪下血 三處五人傷

昨日下午四時五十分、福煦路古拔路口、有一黑色汽車（號碼三二一五〇號）突將三行人撞倒、幸均輕傷、三人爲王三和·二十四歲、寧山人、[illegible]二十八歲、寧山人、彭家中·二十歲溫州人、均由該汽車載送至寶隆醫院（果）昨晚九時十二分、四馬路石路口、[illegible]不及避讓、致被撞倒、不省人事、[illegible]（果）昨日下午四點十五分、有二三二八〇號運貨汽車、撞倒一行路男孩、年約七八歲、穿黑色棉衣、[illegible]

極司非而路 盜刦衣莊

極司非而路一一八一號合泰衣莊、前晚九點鐘、突來四盜、二執手槍、二執利刃、[illegible]

很心之母 殺女未遂 三年辦

甫鎮寡婦王胡氏、卅四歲、四月間攜其親生女鳳寶（十二歲）來滬謀傭、最近因鳳寶不善工作、被傭主辭歇、回至氏處、胡氏斥責、女竟倔強不服、於上月廿一日下午六時許、胡氏偕女至法租界黃浦灘招商局碼頭、竟將女推跌浦中、以冀淹死其女、幸在浪潮之際、經人救起、嗚捕將氏及女一併帶入捕房、[illegible]

成都路上盜警

昨日下午三時三十分、成都路九百〇二弄十號闖入匪徒三名、一有手槍、當被刦去法幣首飾等約數百元、

試辦轉運事業 追索押櫃涉訟

南通人沈介眠、住雲南路青雲里四號、本年春間、沈經營戰區轉運事業、向與圓明園路九十一號比商安泰洋行接洽、於六月十日起雙方簽訂合同、試辦三月、[illegible]

輪渡擱煩風潮

上海市輪渡公司自被佔後組爲「上海輪渡公司」後、[illegible]

馬相伯先生近照

九九老人 最近玉照

九九老人馬相伯先生港居近訊

（香港特約電）馬相伯先生自秋初避居香港後近狀平安、[illegible]精華眼鏡公司[illegible]電話九一二二四

今日「藝聲」版登載

上海時疫醫院籌募經費

越劇會串特刊

棄妾不顧 無罪

[illegible]

兩盜立被捕

元記衣莊永昌[illegible]

飲食須知（二八）

（無錫丁福保譯述）

魚肉	九五·一	九六·〇	九一·〇	九七·〇	七七·五
臘腸	……	九三·八	九五·〇	九八·〇	……
牛內臟	……	九七·六	九五·〇	九八·〇	……
其他內臟	九〇·〇	八八·五	九〇·五	……	七〇·〇
牛油	……	八九·七	九五·五	九七·〇	……
人造牛油	……	八七·九	九四·二	九七·〇	……

上表之%、指在體中利用之百分率、非所吃之百分率、以下同此、

（甲）脂肪之利用率 牛油（白脫油）爲百分之九六·六、豬油爲百分之九六·四、人造牛油爲百分之九五·二、牛脂（牛肉脂肪）爲百分之九二、植物油爲百分之九六、

（乙）蛋白質之利用率 約爲百分之八五至百分之九八·八、由體中吸收利用

二·吃植物性食品時

食品%	乾燥物質	氮	脂肪	碳水化物	灰質(鹽類)	粗纖維
上白麵包	九五·一	八〇·八	（七〇·二）	九八·五	六〇·六	……
中白麵包	九三·三	七四·五	（五〇·二）	九七·四	六九·八	……
下白麵包	八九·八	七三·二	（四一·四）	九二·五	五五·〇	……
通心麵	九五·〇	八三·七	九三·八	九八·三	七七·八	……
上黑麵包	九三·〇	七八·〇	（五〇·二）	九六·五	五九·三	……
中黑麵包	八八·五	六八·〇	（五〇·三）	九三·二	五七·四	……
下黑麵包	八六·〇	六三·〇	（五〇·七）	八九·五	三八·一	……
下下麵包（食完）	八三·五	五八·七	……	八八·〇	五四·三	……
軟黑麵包	八四·四	七〇·六	……	九一·一	三九·三	……
硬黑麵包	八四·一	六五·六	……	九〇·四	九二·七	……
米	九五·九	七九·六	九二·八	九九·一	八五·〇	……
玉蜀黍粉	九三·五	七八·二	六一·三	九六·六	九七·九	……
蕎麥粉	九二·五	八六·四	九二·〇	約一〇〇	……	……
蕎麥麵粥	八四·一	七四·七	……	……	……	……
大麥去殼	八四·九	（四三·三）	……	……	……	……
小麥粉	九〇·〇	六八·八	……	……	……	……
豌豆（有殼）	八一·七	六九·八	九〇·〇	八四·五	七一·七	……
豌豆（無殼）	九〇·八	八四·五	三八·八	九六·一	六二·三	……

君愛如此活潑健康之小孩否請以鷓鴣菜與兒女服之自能達到健康活潑矣

鷓鴣菜
宏興藥房
各處有售

北江西路紙號失愼 冒火救出兩女 殃及數家

北江西路三百六十四號弄七號義豐紙號、昨晚八點三十分、忽然起火、延燒全部、該屋除義豐自用外尙分租與源昌五金字號、當時源昌亦被殃及、其樓上尙有房客多家、後樓施姓夫婦、當時因急於搶運衣物、竟未及將其所生之五歲女孩小鳳·六歲女孩金娥挈出、不移時、濃煙密佈、不能復入、兩孩乃同時悶倒、幸中央救火會已驅車到場、經告知救火員後、即經救火員奮勇將兩孩救出、得免葬身火窟、惟均已失去知覺、經送廣仁醫院求治、匯司捕房得報、立由幹探孫長勝馳往調查起火原因、但殊無法查悉、僅知義豐保有火險七千元、至何處承保尙未查悉、火經救火員努力施救、半小時後始漸熄滅、損失似頗重大也、

威嚇竊兒 跳河溺死

前日下午六點三十分、有一年約二十餘之男子、不知自虹口何處竊得[illegible]

女敎員 愛女痛慘死 控告雙層公共汽車車夫

向在某女校充女敎員之王張季雲、有次女王味秋、十一歲、九月廿四日上午、由其甥女胡雪卿長女意秋伴往南京路永安公司購物後、擬至先施公司購襪、由大三元菜館穿越馬路時、味秋忽爲雙層公共汽車輾斃、王張季雲遂延律師具狀第一法院、依刑法二七六條業務過失殺人罪、對該車司機與錦榮提起自訴、昨由鄭推事開庭傳審、結果以本案尙須傳證、遂諭改期十八日再訊、

戈登路台人住宅 訂婚宴客喜氣盈門 忽來十餘不速客 炸彈手鎗齊發 失業之司閽人朋友一目受創失明

戈登路六十五號本爲猶太籍某甲寓處、雇有陸榮慶任司閽、三月前該屋由台灣人王某承租、有寧波人徐明德者、滬戰前在百老匯路三友里十號勤昌五金號任跑街、自戰事爆發後、徐即失業、依陸而居、昨晚八點左右、該台人與一華女訂婚、賓客至者甚衆、當時大張筵席、款待來賓、忽有身穿西裝之二男客到來、向陸求見其主人、陸因其來時乘黑牌汽車、衣冠楚楚、舉動大方、故即導之入內、詎該兩人入內後、忽又有十餘人蜂擁而入、中多執有手槍及手溜彈、於到達客廳後、即有三彈齊發、立時爆炸、徐之右眼立被手溜彈片削瞎、擲彈後尙開手槍、惟未傷人、靜安寺捕房聞報、立由捕頭潘根司華捕頭唐君威探目等馳往調查、並將徐載送醫院求治、

西牢夜半火燒

[illegible]

靑年女子投宿小客棧服毒死 頸掛聖牌

八日下午五點半、[illegible]

東南旅館同樣事件

住居[illegible]

鴻盛米號學徒辜負了經理 一向受人靑眼 「誠實人」太不知自愛 竊支票僞提巨欵

南翔青年徐興泉、十七歲、於二年前經人介紹至辣斐德路貝勒路口福康里八號鴻盛米號內爲學徒、平日徐爲人極爲誠篤、故頗得經理鄭聰泉器重、上月廿七日、徐忽將帳桌抽屜內所存之空白支票簿取出、塡一千五百元字樣、旋又竊得印章蓋上、翌日逕往銀行領得現款、迨至本月初、該號內接得銀行月終結算之通知書、始悉有人前往冒領一千五百元、遂加偵察、覺徐頗涉嫌疑、但以徐品行素佳、不便啓口盤問、乃倩原介紹人設法向徐盤詰、詎徐仍矢口否認、該號無法、當將情報告捕房、查出確係徐所爲、昨日下午四時、將徐拘捕、備今日解送第二特院訊究、

大律師侮辱女性 行爲儇薄 使人難堪幾致發生慘劇 經多人證明願忍受罰

[illegible]

駭極狂呼

[illegible]

生不如死

[illegible]

傳去告誡

[illegible]

藍維靄路黎明大火 燒去兩襪廠

昨晨五時許、藍維靄路一百二十九弄一號石庫門雙開間房屋、突然失火、一時紅光燭天、當經救火會驅到車輛、極力灌救、至六時二十分救熄、焚去房屋一幢、事後查得該一號房屋內樓上爲陳根初所開之大津襪廠、樓下爲榮泰祥襪廠、(廠主係徐長洲、)當昨晨五時許、榮泰祥內忽然失火、頃刻燃及羊毛棉紗等物、以致冒穿屋頂、不可收拾、因之大津亦被波及、

滬東火警

[illegible]車趕至、從事施救、終難撲滅、延燒歷二十五分鐘、火勢稍殺、而左右兩鄰房宇、因灌救得力、幸獲無恙、然已積水盈室、當時有一男子從樓窗跳下、以致跌傷、

南市四人被捕

[illegible]

刦案關捕手鎗 一犯已遭毆死

[illegible]

今晨吉祥街火警

今晨零點四十五分鐘、法租界吉祥街八十六號順興板箱店之二樓居戶、不戒於火、致肇焚如、頓時延及三樓、火勢猛烈異常、救火會聞警驅機[illegible]

凡士探案 紫色屋

程小靑 著（版權所有 不許轉載）

第五章 梯子 (二六)
(七月二十日星期三下午十二時三十分)

海斯憤怒地說：「什麼信任不信任！我要對你說！」

凡士不等警佐發表他的抗議，便輕意地丟了他的紙煙，迅速地踏上那梯子，一級一級地爬上去。他爬到梯子的三分之一的高度時，便停止了；接着又一步一步的退下來。他回到了地面上的時候，小心地燒着了另一枝紙煙。

他說道：「我倒有些兒怕瞧這動作的結果呢。假使我弄錯了，那是怪難爲情的。……」

他又將梯子舉了起來，移到更右面的地點。接着他第二次爬在地上，細瞧那梯脚新留下的印跡。過了一回，他又去瞧那梯脚早先留下的原印。他分明在比較這一新一舊兩組梯脚的印跡。

他自言自語地說：「很有興味」。他一壁說着，一壁立起身來瞧着海斯。

警佐作詰問聲道：「什麼興味」？他因着凡士對於留指印在梯子上的警告的漠視，分明感到異常的不快，因此他的語聲也生硬難受。

凡士也從容說道：「警佐，我此刻爬上梯去所留下來的兩個梯脚印子，和昨夜裏所留的那個梯脚印子，幾乎同樣深淺」。他深深地噴吸了幾口紙煙。「你可已明白我這個小小測驗的結果的意義嗎」？

海斯的額角上增加了幾條深刻的縐紋，拜着嘴唇，把疑問的眼光注視着凡士。

他吞吐地說：「密司脫凡士，我老實對你說，我不明白你這動作有什麼意義，祗覺得梯子上的指印也許已被你弄壞得不少哩」。

凡士答道：「這動作有[illegible]呢。你不要爲着你的[illegible]的指印而還[illegible]

寶靑春
上海新亞藥廠製造 各藥房均售
寶靑春爲真正麥酒乾燥酵母精製，富含各種維他命。功能開胃強身，治療脚氣，整理腸胃，促進新陳代謝，產生新活力。價廉物美，無異投人一等。
色香味效 營養充足 芬芳開胃 鮮美可口 靈驗偉大

古力晶 眼藥水
[illegible]
上海中法大藥房總發行

利便清血 補腎健身
象牌 清血補身丸

PILAXATES
上海中法大藥房總發行

嬰孩快樂片
[illegible]
上海中法大藥房總發行

中法大藥房 大廉價大贈品

國藥 川貝桔梗遠志 製劑
安嗽露
主治流行性感冒氣管炎百日咳肺炎喘息肺痨等咳嗽一切咳嗽功效神速氣味尤佳故無論老人子女婦孺孩嬰莫不相宜
民生藥廠出品
各大藥房均有出售

梅蘭里

用 三星牙膏

可解決衣食住三大問題

紙売或空錫管兩只 可換生活券一張

一等贈品 獨得新建住宅一所

池浜路池浜新村

十一月十五日開始換券

（總442）

百病不吃藥

每張二角 回回膏

蔣天明醫寓 電話二九六七四號

玉容嬌妍 不攻憔悴

久病新愈，玉容憔悴，此時服華大實利鰵魚肝油最稱佳妙。蓋其成分除肝膏及鰵魚肝油之精華外，兼含鐵燐次亞磷酸鹽、膵胰腺製品等劑，足以補精益髓，為恢復健康之助。本品味美適口，極易消化，既服之後，嬌妍日復，較之未服以前，大有判若兩人之概。

華大實利鰵魚肝油 各大藥房均有出售

WATERBURY'S Compound

英文學生叢書——中華書局新出版

中等學生及自修者研讀英文的基本讀物

STUDENTS' ENGLISH LIBRARY

▼初級 全二十册 已出十二册

書名	編著者	價目
中國故事選譯	葛傳槼編譯	一角
英文謎語	張夢麟	一角
中文英譯指南	蘇兆龍編	二角五分
英語作文入門	陸貞明著	一角五分
英文圖解析句法	劉引之編	八分
英國現代生活一瞥	蘇兆龍編	一角五分
初級英文選讀	桂紹盱編	一角五分
短篇英文作文	程承祖	一角
普通文法上之錯誤	劉大伸編	二册各二角
英文書牘進階	蘇兆龍編	二角
英漢對照讀本	蘇露儒譯註	全二册①二角
小鼠被捕記	李成康著	二角
英文創作集	鄒朝禮等著	二角
英文短篇論說	謝頌羔著	二角
情書	桂紹盱編	二角五分
青年訓言	戴蓮立譯	二角
英文法漫談	陸貞明編著	二角
英語讀音一助	謝大任編著	三角
英漢對照短篇小說選	張慎伯等譯 全三册 ①二角 ②二角半	
高級英文選讀	桂紹盱編	二角
現代英文小品文選	王翼廷編	一角五分
星期四之夜	王學哲編	二角五分
勵志文選	桂紹盱編	二角
聊齋志異補譯	白通逸譯	二角
英文單字與前置詞運用法	王承緒編	一角

▼高級 全二十册 已出十八册

書名	編著者	價目
葛傳槼英文集		全三册①二角 ②③各三角

〔其餘各册，不日出版〕

（文3）

運動場

今日節目

乒乓 新六高賽 共十七場

		時間	地點
公餘	克能	六時半	青雲
般若	克難	八時	青雲
四明	凌雲	六時半	四明
同志	聯會	八時	四明
聯業	源達	六時半	聯
聯業	聯	八時	聯
大新	破浪北	八時半	大新
晚鐘	文華	六時半	晚
蹈和	文華	八時	浙
郵聯	源新	八時	浙興
國貨	華國	六時半	國貨
工部	自強	六時半	花旗
梁溪	曉霞乙	八時	梁溪
海芽	曉霞乙	八時半	業
華聯	金友聯	六時半	華聯
友邦	金城	八時半	金城
友邦友	華聯國	八時	金城

昨賽結果

浙興	勝 萃谷	七比〇
浙興	勝 自強	五比二
友邦友	勝 大新破浪	七比〇
國貨	勝 源達	六比一
國貨	勝 中友	七比〇
大國	勝 公餘	七比〇
工部	勝 飛馬	四比三
華聯業	勝 蹈和	蹈和棄權
四明	勝 舟馬	六比一
四明	勝 曙光	六比一
友邦	勝 華聯	四比三
交友	勝 滬北	七比〇
金友聯	勝 健北	六比一
青雲	勝 飛馬	七比一

今日友誼賽

足球 滬聯足球丙組聯都興聯光，特於本星期日下午二時假膠州公園，與基督教青年會乙組舉行友誼賽，並定今日下午一時三刻在膠州公園交鋒。聯都乙組向以西聯一壘總冠軍，所組織以未露色相、高洋莫測、聖光隊名單如下。

陳偉播　向紹人　吳家爵　楊濂佳　朱惠聲　唐振出　林典卓　高行　陳倫剛　李光興　胡宜健　李寶剛　李國強　余永勤　鮑鋼　蔣秉球　姚守中

慈善足球賽

難民協會發起 中西名將一齊參加

保有成績

上海難民救濟協會，將請中西足球健將在耶穌節舉行一慈善賽，余扎宇（斌祺）正在奔走此事，陳邦珍云，前晚國光敗於麥令，全在最後十二號那一球，可爾一節定天山，思之猶有餘痛。中華裁判會將於廿二日招考新人，欲嘗試者，可向四川路中青陳富章處報名。

籃球 今晚八時起中國青年會舉行籃球賽，今日賽程如下：史、大可一賽、虎豹—全 黑（友誼）下午七時 華聯—泰山乙（友誼）下午八時

國光險失荊州 牛皮糖軟倒

中青籃球

昨晚中青籃球「戲碼」不硬，觀眾較少，初不料三場比賽均甚緊張。

女子組兩兩僅勝未名兩分，兩兩第一節佔盡便宜，未名追至第三節，打成各十七平手，最後一節始分勝負。

中字組國光大意，幾失荊州，國光一路領前，至十三比十二時，被華人水體隊追出，是時李祖德被華人鄭吉常看牢，李瑞華遂得心應手，國光陣容大亂，上半時二十四比十八，國光輸六分。

至下半時，華人李瑞華陸順根又連進二球，是時佔先已十分之多，但不知保守，國光時來運轉，邱孝慈等連中多球，至國光以三六比二十八超出時，華人李瑞華始獲二分，國光旋又擲中三球，竟以四十二比三十反敗為勝，華人未出冷門，甚可惜也。

牛皮糖之慘敗，昨晚亦以二分之差敗於泰山，泰山得孔廣益助陣，復因張顯濟籃下進攻得法，竟使慕爾一籌莫展，慕爾之長處為，㊀能人釘人，㊁傳球絕少誤，短處為，㊀僅能遠射，㊁無籃下跟進，遠射不中、球即入人之手。

慕爾一路順風，上半時終，十四比十一，下半時泰山追至各二十三後，否運接踵而來，終以二十八比三十覆敗。

今日西線無戰事，明晚秩序略有更改，七時百樂門對北光，八時孤島對慕爾，九時持志對轟炸（次日）

李韋審級 硬地網球

法商會主辦之本屆硬地網球賽，昨日第三輪共有十二場，交戰，混合雙打張國源等實力雄，樂小姐刻實雙打，夫婦二組收獲一組。

至昨日舉行，另加單打李國璠戰胜汧一場，結果李佛大勝（三－一二，三－一二，六－一），前日以六－一，六－二淘汰十種雖之錦與、昨又以二勝一力挫韓兆民，吳李兩雙第三週，昨亦戰之即不幸被其本淘汰，男雙打秦國基與鑫男輕取仙系鑫樹士，惟獨史年胡其明敗於奎旅倫籃，女單打一場，蔣佩英同小姐被伏隊於所擊，比賽時二人均告落選，混合雙打五週，均屬第一週，李國璠樂成同小姐及唐寶嶺葉萃谷小姐組相四場，同時實嚴。

教會學校足球

西福斯開球大捷

昨日下午在膠州公園，教會學校足球賽，新開始，聖約翰中學新聞中學，本屆參加者計有全屆八隊，惟太高中法西福斯、北京，滬光，聖約翰，聖芳濟，中興，昨日聯戰一場，西福斯對約翰中學，結果西福斯以四對〇勝，

民光越野競賽 報名十五截止

滬光越野長跑之賽，此為中華主辦之個人越野賽，參加者已有麥都，曙鐘，新北中學，民生及該校民光等七隊，報名截止期為本月十五日，十一日起在民光中學。

友誼賽小記

◇……青白籃球隊與綠星隊作友誼賽，上半時綠星十九比十七領導，再戰繼續中，青白反得主，結以二十八比二十九告捷。

◇……大振乒乓隊昨晚七時與世光乒乓隊之約作友誼賽，世光先帶麥辦賽，結果

◇……路透隊成績優良，雖隊準時比賽，日期上午十時在國光球場，方能隊結果，九日。

◇……青華籃球隊徐州路華學體育會，參謀本總隊在徐州路健中學場。

◇……健安寺路九九九 上海女子青年會新闢女子籃球場，歡迎各女子籃球隊球隊賽比賽，歡迎球隊及球員加入，參加比賽者，並不收費，可於每日上午九時至十二時、下午二時至六時，與體育幹事賈初女士接洽。

電話室

◇……闊侯電話公司所稱所於十二日在徐家彙……地點在東近路三號。

上海電話公司所加增之業已裝用完竣，故近日公司對於要求新裝電話，因無法供給電話停止，一方面加工趕裝新機，約半月後始能裝設新電話機。

雜種勞資訟案 市商會願調處

雜糧油餅交易所職工與業主間糾紛已久，業務上以交易所對於勞資案件，市商會現接受委託，試行調處。

大跑馬跳浜

本月二十日 在逸園舉行

六項節目

本月二十日上午八時，上海跳浜跑馬協會舉行大跑馬跳浜比賽，在逸園舉行，此項跑馬比賽，久為中外所重視，在各大都市均曾有舉行，本屆跑馬協會因謀使上海人士享受此項跑馬跳浜比賽起見，特聘法國駐華大使那齊亞之贊助，特成立該會，由下列諸中外人士擔任董事。

樊齊先生（法國駐滬總領事），寓府白上校，杜克令先生，貝勒嘉麥上校，外耳沃先生，隆明皮埃先生，寇特潑先生，買克先生，巴教斯潘先生，康本斯先生，羅蘭先生，安諾先生，梅禮朗先生，黎曼先生，瀛思先生。

◇◇

㊀十一歲以下兒童初級跳浜賽，㊁十一歲至十七歲之男女童初級大跳比賽，㊂幼童騎師跳浜賽，㊃小馬十二跳比賽，㊄紳士乘馬十四跳比賽，㊅高國軍隊十二跳至十四跳之比賽，每項由騎馬服之軍官一人參加。

每項節目之優勝者均給予物獎品，除獎品以外，第六項節目得第一及第二位賽之馬主人尚可得獎金二百元及五十元，如馬主人不願騎其本人所有之馬者，可委派任何有資格騎師代乘之，對於此點另有詳細辦法。

此項跑馬跳浜比賽，因上海業餘騎師之參加及中外各界人士之贊助，故本年度最生色之運動節目，特別為各界士觀眾入場之用，入場券分二元一元及五角三種。

上海秋季大賽馬第四日成績

第一次（四分之三哩）跑三三零老馬錦標賽共六匹馬起步

名次	馬名	騎師	磅數
㊀	千里拉脫Cherry Light	白勒	160磅
㊁	哈孩泡爾High Power	西蒙	160磅
㊂	東因海爾Going Hay Wire	麥而	160磅
㊃	勒奧福Rom Ford	開浦	160磅
㊄	司底扶白羅台Steve Brodie	利部	160磅

贏位十元 總時1分25秒 最後三法郎贏二頭 馬勝一乘半

獨贏票十元（獨贏票總數…） 馬位㊀……元 ㊁……元

第二次（七法郎）跑三三哩老馬錦標賽共六匹馬起步

名次	馬名	騎師	磅數
㊀	拉路Rye	克拉克	160磅
㊁	利勃脫拉脫Liberty Light	開浦	160磅
㊂	那脫愛克司勃Night Express	勒部	160磅
㊃	單維克多Don Victor	泰特	160磅

第三次

名次	馬名	騎師	磅數
㊀	淮脫蒙Wet Morn	派會	160磅

贏位六十二元二角 最後二法郎三頭馬勝一乘半

第四次（十一法郎）本年新馬西孚平力賽共六匹馬起步

名次	馬名	騎師	磅數
㊀	旗脫勃來得Port Brada	格倫婦	152磅
㊁	山台Sandy	開鳥特	160磅
㊂	來因飛而Rhein Fels	甘	160磅
㊃	及卡那The Jacana	泰特	160磅
㊄	惹羅Zero	利部	160磅

第五次（十一法郎）本年新馬西孚平力賽共六匹馬起步

名次	馬名	騎師	磅數
㊀	克羅拉度克特Colorado Kid	老勃生	160磅
㊁	克立司潑拉脫Crisp Light	西馬勃	160磅
㊂	淮脫勃斯代White Birth Day	張叔逵	160磅
㊃	康登勃Condon Bleu	美登	160磅
㊄	靄別拉脫Ebony Light	馬勃	160磅

第六次

名次	馬名	騎師	磅數
㊀	色麥脫來Samatra	麥而	160磅
㊁	立得而喬Little Joe	開浦	160磅
㊂	麥奧而柴司Man o Zest	拿特	160磅
㊃	阿甲新那脫Athenian Knight	羅和	160磅
㊄	那脫來得Night Raider	派金	160磅

第七次

名次	馬名	騎師	磅數
㊀	麥而凡司Gold Vase	麥而	160磅
㊁	梅立拉脫Merry Light	馬勃	160磅
㊂	淮脫潑拉達White Prada	格倫婦	160磅
㊃	康登蒲許Condon Bosch	利那	160磅
㊄	勃白Robe	美登	160磅

第八次（九法郎）

名次	馬名	騎師	磅數
㊀	愛暗拉脫Airlight	馬勃	160磅
㊁	惠而芬司Wolfenfels	甘	160磅
㊂	果而司Going Slow	開浦	160磅
㊃	倫寧拉脫Running light	西馬勃	160磅
㊄	道而司扶尼Dolce Farniente	倍而	160磅

第九次（九法郎）跑三三哩老馬錦標賽共六匹馬起步

名次	馬名	騎師	磅數
㊀	淮脫淮 White Wine	格倫婦	160磅
㊁	考卜司卡物拉Corps Cavalry	泡殷亨	160磅
㊂	沙梅Sammy	利那	160磅
㊃	果而登拉脫Goldenlight	衣馬	160磅
㊄	拉麥拉Dramalia	馬勃	160磅

第十次（十一法郎）……

名次	馬名	騎師	磅數
㊀	芬賽拉脫Fancylight	衣馬	160磅
㊁	泡脫愛散脫Port St Mary	開馬特	160磅
㊂	發登Phan Tom	太勒	160磅
㊃	求克阿夫約克Duke of York	坡司克	160磅
㊄	司潑克夫脫Sparkfoot	倍而	160磅

大香檳號碼如左

二五五〇一	四〇四八	四九六三五	四二四〇二	
三九九六三	三三九六七	四一七七二	四一四五三	
四七七二九	三四〇六	四八五一三	二九四四八	
二七八四三	三二三五一	二六五五七	三五〇八九	
二九〇二二	三二三八	三五六八九	三六八六五	
二二五四二六	四六〇一二	二九三八八	四〇三六五	
三七五五七	四九〇〇一	四二六三八	三五一四一	

未中之號六十一張各得洋六百〇九元

小香檳 頭獎七二三八七號

上海跑馬同人俱樂部之秋季小香檳票業於前晚搖獎，已誌昨報，昨經賽馬結果，該票大獎亦隨之產生，頭獎七一三八七號，馬名Merrylight，獨得九千〇四十元，二獎九九二一六號，馬名Gola Vase，獨得一千四百四十元，三獎四四五九八號，馬名White Parade，獨得七百二十元，小獎共六十一個，各得二十九元五角，詳細正式號碼，可向馬霍路二四九弄該俱樂部索取。

吹萬樓日記節鈔（一〇一）

生時無以異也，又云前夜母喚，兒以無要事，且恃父出來話，兒不喜他人，惟父母四亦好，蓋前日松便僕人阿連來，是夜余在書房，因體憊不欲扶乩，而內人即與阿連扶之，乃久扶而終不至，及余出，見乩圖尚在桌上，內人謂頃與阿連久扶不至，因欲余更扶之，余聞而大恨，以為吾女豈隨便可來耶，亦太戲弄吾女矣，遂不更扶而罷，今觀吾女與其母言，何其婉而和也。

矣，此時四官已有睡意，嘗命其勿再扶，而四官不肯，仍扶之，乩又動，云四，你現時最有孝心，能娛悅祖父母，望長成後，仍抱此志，不可改變天真，你去睡，乩乃頓止，嘗給以食物而去，余又與內人閒話一時，乃由余復扶之，女即至云，父未去後，可至申略住，母欲往法下院好極，即先住中社，然後母去問定，亦不妨，兒等意各不同，父母自主，可行即行，天未厭禍，此次不走，何日是太平之日，父老友在申者，日記亦可請點定，愈節愈妙，他人看，都恐牛厭，故知父母之恩，非比尋常，蓋女之所言，皆為頃間余與內人閒話所及之事，以及甥昨信，與余回信中所述之事

錠先散給，至此云，少住，遲停，按此數語，女仍與四官言也，四官固未必能了解，而女亦為信之者，其無日不心乎此事可知，又與甥遲得能到滬，嘗帶所抄之日記以視老友，再下朱氏姊家祝壽，當命其勿謀付印，則為頃間閒話之事，至謂往申可住中社，則甥兒來信所言，但申有一法藏寺之下院，既寫收容所，尚有屬探詢法藏寺，是否可住，則余回甥信中語也，而女乃一一為我剖明瞭如此，亦見其念亂乩之深，而愛親之切矣，女又云，兒今日忽得一句，千士指轟風，耕牛棲理犁，此一句，思足成一五律，至此遂去，余曰，沈痛極矣，恐一國中人能有此觀念者不多也。

按吾女之欲余早避至申，自去歲中秋後已屢屢言之，今觀去歲八月廿八夜之乩語，乃有天未厭禍，此次不走，何日是太平之日之言，亦可為迫切危痛，而余未從，遂有十月初三日以後一月有

哀戰死諸魂 亟欲賑濟念念不忘

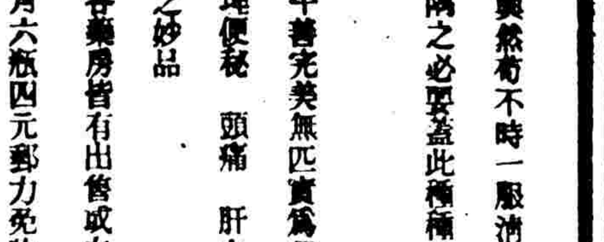
女又云，四，你碍做水陸，我亦哀戰死諸魂，奈佛寺改容難民，不能做功德，我現將所念之佛及銀

廣交遊多朋友 且借助於韋廉士紅色清導丸

嘗夫酒紅燈綠婆娑起舞之際，向隅之人何等掃興，然若不時一服清導丸，免女性美之受影響於口臭面疹神疲貌潤等症，無向隅之必要，蓋此種種令人討厭病症皆由腸管壅積而生。

清導丸對於保持食道狀況之健全內臟工作之平善完美無匹，實為幫助女人因身體不佳致社交失敗之鉅大恩物，并為適應治理便秘、頭痛、肝火、膽疾、面疹、口臭、神志頹喪、態度悲觀等等疾恙之妙品。

清導丸潤腸平肝壽美善男女老少一律適用，各藥房皆有出售，或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購買，每瓶法幣七角，六瓶四元，郵力免收。



（國民政府衛生署許可證成字第二六六號）

商務印書館 初版特價新書

上海發行所及兩支店

書名	著作人	實價	特價	截止期
高等物理學（大學叢書）	周君適、姚啓鈞譯	三册六元	四元八角	十一月十六日
實用治療概要	吳興業編譯	二元二角	一元七角六分	
人類理解論（中華教育文化基金董事會編譯委員會編輯）	關琪桐譯	二册 第一册二元	一元六角	十一月廿三日
清季籌藏奏牘（國立北平研究院史學研究會出版）	吳豐培編	三册八元	六元四角	
人類理解論（中華教育文化基金董事會編譯委員會編輯）	關琪桐譯	第二册 一元六角	一元二角八分	
犯罪學及刑罰學（漢譯世界名著）	查良鑑譯	四元	三元二角	十一月廿九日
英國文學史大綱	黃嘉德譯	二元二角	一元七角六分	十二月六日
英國公民教育（公民教育叢書）	楊蔭深著	一元八角	一元四角四分	
瑞士公民教育（公民教育叢書）	李寶實編	二元二角	一元七角六分	十二月十三日
中國地理學史（中國文化史叢書）	王庸著	二元	一元六角	
會計審計法規（立信會計叢書）	王逢辛編	三元	二元四角	十二月廿二日
中國俗文學史（中國文化史叢書）	鄭振鐸著	二册四元	三元二角	
兒童保護事業概論	吳鑑燦編譯	一元五角	一元二角	十二月廿七日
校程氏演蕃露（讀古逸叢書）	宋程大昌撰	暑十二元	九元六角	
和平的代價（漢譯世界名著）	黃靜淵譯	二元	一元六角	廿八年一月三日
校梅花喜神譜（讀古逸叢書）	吳氏梅景書屋藏	六元	四元八角	
中國目錄學史（中國文化史叢書）	姚名達著	二元四角	一元九角二分	廿八年一月十日

▼各書內容提要另見本館每週初版新書廣告

註冊商標 MALING THE BEST QUALITY

梅林辣醬油

健胃適口 調味傑品 持螯用此 鮮上加鮮

各食品店均有出售

鳳尾魚

製造廠滬西虹橋路

中國梅林罐頭食品公司出品

愛多亞路貝勒路口

◀時裝專家▶

翻星娜時裝公司

出租全新禮服
服務包君滿意
時式男女大衣
一律特價發售
式樣美觀大方
可以包退回換

新婚禮服

本公司近日運到大批毛絨絲絨子羔及馬袴呢等專做男女大衣代客設計玆爲優待各界起見舉行特價發售不限鐘點任客選購請各界勿失此良好機會

地址四馬路五一四號時報館下 電話九四九七三號

上海紹興名伶齊集「兆芳照相館」

發表驚人談話

這幾天紹興戲名伶因爲七班合演「姚水娟，趙瑞花，王明珠，小丹桂，施銀花，馬樟花，汪笑眞」，等都到兆芳照相館拍照事後曾對人說兆芳攝影佳妙計有四個好叫做光線好彩色好背景好冲晒好一切都會使得我們面容美麗姿態風流可稱爲戲照大王

地址▲南京路大新公司對面

電話▲九四四五〇

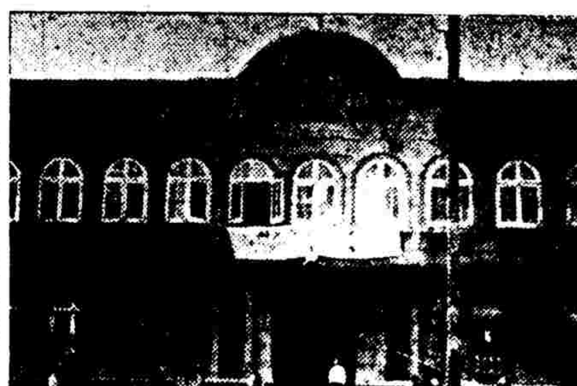
上海時疫醫院演劇籌款大會特刊

熏巢

發刊辭

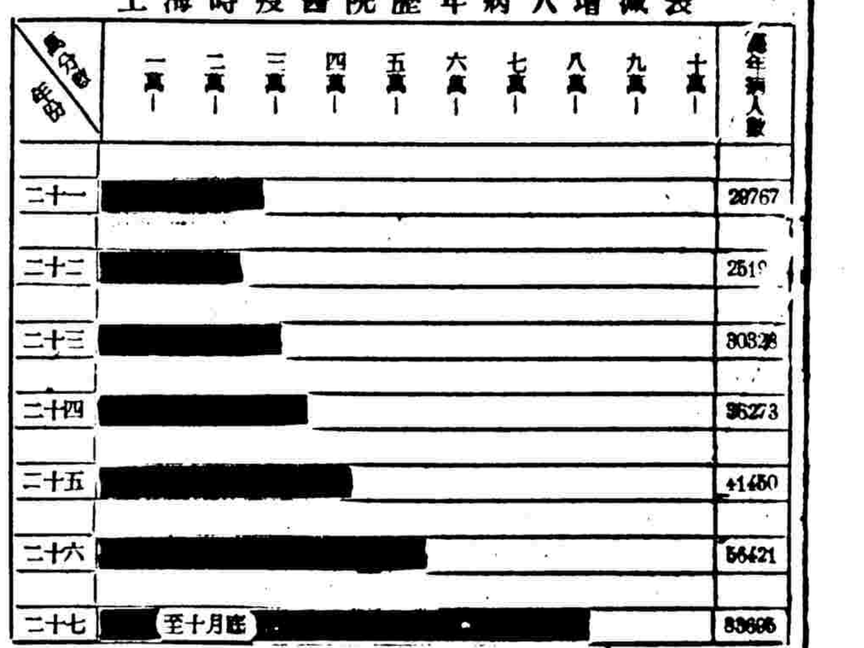
本院成立於民國九年、國人自辦之專治時疫醫院、本院實發其端、是時主持院務者爲沈仲禮・朱葆三・黃楚九三君、相任院長、籌劃一切院務、購地自建院舍於廣西路爲愛多亞路口、每逢夏令、施診施藥、日夜服務、嗣沈・朱兩院長先後謝世、由史量才・劉鴻生兩君繼任、迨史院長去世、中朱子李君繼任、二十年來、深荷社會各界熱心協助、幸免隕越、貧病到院治疫獲救者、匪可勝計、復承兩租界當局竭誠合作、除特准豁免一切房・地・救護車等捐稅外、每年並予以撥助經費、悉仗熱心慈善人士之慷慨捐助、總計年耗三四萬金之鉅、滬戰以還、經濟來源大受影響、病人數量不特大量增加、並發生傳染診治工作、延長時間、日夜服務、開支之鉅、視昔尤甚、藥品來源稀少、價格突又高漲、因之收支難以相抵、籌劃經費殊感困難、益以大兵之後、兇疫蔓延、遍地災黎、本院不忍坐視、敢作將伯之呼、爰特徵集社會熱心人士、發起舉行演劇籌款大會、商請吳瑞生・榮時保兩君出任本院籌款劇務委員會正副主任、專司其職、爲貧病者請命、期以演劇籌款所得、悉充本院醫藥經費、果能集腋成裘、團結爲社會造福、庶亦稍盡國民一份子之天職、而望海內外賢明有以教之、

見義勇為



時疫醫院全景（中國照相館贈）

上海時疫醫院歷年病人增減表



紹興文戲今昔觀

十六舖新舞台獻演到如今 二十多年來有大大的變化

（越人）

紹興文戲在今日之下的上海孤島上、會風行到如此田地、這非當日創造者夢想所及、尤其是女子所唱演的紹興文戲、

上海露演 遠在廿年前

紹興文戲在上海最初露演、遠在二十餘年前、地方是在十六舖的新舞台、那時上海老紳士李平書・姚紫石等爲振興九畝地市面、把改過所（爲囚罪犯處）拆除、高泥墩還平、改築新舞台、十六舖台址、空閑無用、好事的僱就紹興文戲班來滬表演、

熱忱救濟 木庵題

那時節的演員就是馬潮水・衛梅朶・張雲標等等、等到柴升阿毛在老北門外開紹興戲館、已是第二期了、演員有金雪芳・紫金香・支維永等等、無論在第一期和第二期的紹興文

（本文未完轉入第六版）

施銀花（兆芳攝）

王明珠（兆芳攝）

姚水娟（兆芳攝）

戲目一覽

（演員姓名以筆劃多寡爲序）

日戲 下午十二時起

▼葉香盜印

邢竹琴飾（謝素貞）
邢湘芝飾（楊秀英）
李艷芳飾（周文進）
徐慧琴飾（張子盛）
袁金仙飾（田 榮）
筱水娟飾（馬將軍）
趙瑞花飾（葉 香）
麒麟豹飾（田 茂）

▼化緣認妻

馬樟花飾（王清明）
袁雪芬飾（田素貞）

▼龍鳳會

王明珠飾（李鳳姐）
喻漢香飾（正德帝）

▼送鳳冠

王筱鳳飾（王夫人）
余彩琴飾（春 香）
金珠鳳飾（王大人）
施銀花飾（李秀英）
屠杏花飾（王玉林）
孫妙鳳飾（李夫人）
筱靈鳳飾（李廷甫）

馬樟花（兆芳攝）

徐玉蘭（兆芳攝）

▼方玉娘哭塔

筱丹桂飾（方玉娘）
錢秀靈飾（聞子敬）

小丹桂（兆芳攝）

▼索夫

金水仙飾（嚴夫人）
竺素娥飾（曾 榮）
姚水娟飾（嚴蘭貞）
商芳臣飾（嚴世蕃）
孫妙鳳飾（趙婉貞）
黃笑笑飾（趙文華）
魏美雲飾（靈 芝）

▼盤夫

汪笑眞飾（曾 榮）
吳素華飾（飄 香）
鍾雪香飾（嚴蘭貞）

夜戲 下午六時起

▼鐵公雞

高陞舞台全體藝員

趙瑞花（兆芳攝）

▼三堂會審

任伯棠飾（臬 台）
馬樟花飾（王金龍）
袁雪芬飾（蘇 三）
錢妙花飾（藩 台）
錢彩雲飾（崇公道）

▼大堂認妻

徐玉蘭飾（王文龍）
鍾雪香飾（蔡金蓮）

▼操琴品簫

賈靈鳳飾（王 文）
筱丹桂飾（刁劉氏）
月裏紅飾（夏 蘭）
邢銀花飾（玉 蘭）
張金香飾（蕙 蘭）
周金鳳飾（春 蘭）

▼盤夫

支蘭芳飾（飄 香）
施銀花飾（嚴蘭貞）
屠杏生飾（曾 榮）

▼貂蟬

呂勝奎飾（董 卓）
姚水娟飾（貂 蟬）
竺素娥飾（呂 布）
商芳臣飾（王 允）

▼採桂

王明珠飾（桂 枝）
姚水娟飾（王 氏）
喻漢香飾（趙子貴）
筱寶寶飾（桂 香）

▼秦香蓮

邢湘麟飾（八賢王）
李艷芳飾（陳世美）
姚月明飾（包 公）
孫妙鳳飾（宮 主）
黃笑笑飾（張三陽）
筱水娟飾（仁 宗）
趙瑞花飾（秦香蓮）

尚有特刊文字載第六版

Jade Green 上海翡翠公司 SHANGHAI

本公司擴充營業啓事

本公司開幕以還辱蒙 各界仕女聯袂涖止故二月以來譽滿春申推爲海上首飾界之巨擘惟以原址地位不敷發展有慢顧客故爾不惜巨資添賃鄰屋一幢重新佈置今以裝修工竣特將全部貨品陳列如大小鑽石翡翠各種新穎首飾紅藍寶石一律齊備價目精廉包退回換至白金工場之鑲工精細約期不爽磨琢工場之代客改琢設計務使 顧客滿意値玆擴充伊始竭誠歡迎 各界蒞臨參觀曷勝榮幸此啓

靜安寺路五七二，四號 電話三九三六〇

遠東唯一專售歐美高等貨品之百貨大公司

惠羅公司

南京路四川路轉角

電話購貨 一九四九四 宴酒肆酒律

著名凱旋出品

婦女內着馬甲或短袴 精細經着…緊貼舒適 每件售洋三元九角半

婦女賽羅皮凱旋手套 每雙售洋四元九角半

婦女內着粉紅衫連袴 毛紗合織…柔軟舒適 每件售洋 十一元半

婦女長統絲襪 精細經着每雙 五元九角半

婦女時新華麗衣料

新娘服裝 喜慶時裝

全毛輕薄 各種純絲 華麗富貴 眞正長毛 輕軟格子

旗袍 眞絲絨 織錦緞 駱駝絨 大衣呢

花樣別緻 顏色新穎 絲光不燦 絨頭不倒 花式衆多 鮮豔奪目 輕軟不皺 風雨不侵 純毛精織 式樣新奇

本公司所經售之時新衣料均係向歐美名廠定織運滬優美超衆獨步海上且其中每種祗能做一二件旗袍或大衣故凡購製惠羅衣料者一經穿着可稱滬上無雙矣

花式衆多 定價克己 欲購從速

虎標萬金油

萬家生活 萬病可治

萬試萬靈 萬金不換

虎標永安堂滬行

上海寧波路五九一至一五號

各公司藥房煙兌什貨店均售

南京
今天榮譽獻映　二時半　五時半　九時
・全部五彩・
戰事歷史巨製

伏象神童薩菩
巨數十萬人合演
"THE DRUM" WITH SABU
鼙鼓聲動
梵佛大地　雪沙山河　邊關殺氣　孤堡血花
加映五彩米老鼠

經史上最偉大慘烈的；
絕代艷后

大光明
祇有今天開映　二時半　五時半　九時
本片是大家的愛物！
童星秀蘭潔妮曼傑作
可歌可泣　亦莊亦諧

LITTLE MISS THOROUGHBRED
小財神
像是小財神　像乃小愛神
准明天起獻映
宋雅妮　海蒂　合演　李却　葛林　新星
冰后最偉大滑冰歌舞巨片
冰雪驚鴻
溜冰舞六！　名曲十二！　文武新妝！
盡溜冰之妙技　極艷妝之大觀

大上海
今天日夜獻映　二時半　五時半　九時
香艷歌舞大傑作

"Tropical Holiday"
「歌國女皇」女主角
桃樂姍拉摩
南國女兒
加映　無敵水手　卡通

國泰
今天起日夜獻映　三時　五時半　九時
洛麗楊　泰　領銜　李却　葛林
四傑傳
忠孝節義　喜怒哀樂

Four Men And A Prayer
慘酷的大屠殺　熱烈的羅曼史

麗都
今天獻映
最後勝利
下期貢獻　**一夜荒唐**

仙樂
舞宮
每星期日舉行
茶舞　交際舞
每晚八時開場
（地址）靜安寺路四四四號
（訂座電話）三四三四〇

巴黎
今天四場
二角　四角　六角
危險恐怖偵探巨片
黃柳霜
孝女懲奸記
下期　英海怒魂

光陸
今天開映
三角　五角　七角
一片冰雪心　萬種淒涼情
女明星凱弗蘭茜絲不朽作
賢慧寡婦
KAY FRANCIS IN "MY BILL"

新光
電話九四五九〇
明華有聲巨片
路明
李英　王乃東　倉隱秋　汪洋　李紅
（合演）

原著　史東山　導演　陳鏗然
女人

金城
今天日夜三場開映
明星公司不朽巨片
胡蝶
夏佩珍　鄭小秋　合演
火燒紅蓮寺（第四集）
連日擁擠　絕頂

卡爾登
昌興公司
今天日場開映
"We Live Again"
復活
座價　一二角　三角
五彩卡通大會

浙江
凱蒂　賽珍林　璐
大傑作
翻江龍
烈男子生死不變色　大丈夫百折志不撓
下期公映　同命鴛鴦

新新
屋頂花園
門票一角買一送一
紹興文戲
任財進　紅月筱
慧琴　申曲劇團
大京班
趙如泉　汪笑雲　汪笑儂　張德武
四友社　趙中山　開口笑　石仲化　玲玲團

平等閣筆記　有正書局啓

演劇籌款 大會籌備經過

樂時霖 吳瑞生

上海時疫醫院之立、已經十餘年、歷史悠久、成績卓著、…每年來救治病人、不下數十萬人、…力、中外同欽、…社會慈善事業…因以此次乃商請越劇界假座…於本月十二十三兩日舉行越劇籌款會串…鑒於此次會串…均可感已、茲以本會有關刊之發行、用將經過、略陳一二…幸垂察焉。

職員錄

財長　劉鴻生・朱子家・黃楚庭・▲主任　吳瑞生　副主任　樂時霖・姚務・桑榮康・李文才・…（以下職員名單小字從略不清）

越劇會串意義

（張冰獨）

上海時疫醫院爲籌募經費、特發起舉行七班越劇伶人會串、於今日假座更新舞台舉行、…作者之立、爲此次越劇會串略陳一義、

越劇歷史

…限於封建環境、中由農民藝術…司于禁、按其內容、以一部分地方俚俗之…歷史故事爲經、…則越劇自不失爲一地方性之戲劇、…而堪與平劇京劇互爭一日短長、益以利用舞台說法、注入良正思想、教育社會、彌補時艱、

造福社會　吳子書題

我國越劇

…運動發展較遲、…近年來電影話劇…

為善最樂　越劇會串特刊　袁履登題

或謂此次

…

登台呼籲　上海時疫醫院越劇會串特刊　周邦俊題

人海慈航　聞蘭亭題

上海越劇

…

新片介紹

鼙鼓聲動

論意識　不合我輩

「鼙鼓聲動」映於「南京」、生意比小財神好、影迷是有眼力、

該片係英國片、好在五彩、並有幾場機關槍戰、戰於關山、戰於孤堡、觸目驚心、甚有可觀、

飾太子之菩薩、有女性美、飾大尉者尙欠英俊威武、飾親王者則甚陰險有力、

若論意識不適國情、太子雖報父仇、但已做與三桂、（此片乃英國片）、是片亦強插入一個女人

王子亞辛姆（赤膊者薩菩飾）向英軍官告急見「鼙鼓聲動」

則爲大尉之妻也、頗有林黛玉風、

是片先寫駐印英軍太尉珈魯瑞、應土王邀請、至托各脫城、因識太子、太子與鼓童比爾亦成好友、並互定秘密鼓號、藉資號召、

珈率隊返防之時、正親王戈爾篡位之時、土王被殺、太子出奔、幾被暗殺、幸爲珈妻所救、

珈旋任駐托各脫代表、親王一面招待、一面圖謀起事、擬於聖節會、末日擊鼓爲號、暗殺珈氏、太子得訊、趕至、殺擊鼓者、並另擊秘密鼓以告鼓童比爾求救、使發援兵、援兵既至、珈氏解圍、親王被殺、太子即位、

若論意識、不合我輩、若論片子、總算應啥、（圓圓）

執消滿懷　屈映光題

祇在廢曆正月燈期內、（按自元旦日起十八日止）並不化裝、人數祇三四、一人執皮鼓檀板、擊鼓拍板、作滴篤聲、二人分承生旦、按節而歌、歌至末了、由司擊鼓的和以「嗨呀咏呀」之尾聲、腔調歌音、彷彿蘇州人所唱之蓮花文書、挨村逐莊、鬻歌招唱、唱的代價、大概白米若干升、年糕粽子（此二種食品爲紹興人過年必

海國春秋

馮玉奇著　版權所有　不准轉載　（三九）

唔、珊珊道、那你眞究屈好人了是沒有的、珊珊說罷、便把熱水瓶裏、倒了兩杯西洋參、一杯遞給小香、一杯自己喝着、小香逼着珊珊、把怎樣的張盜扮客人、怎樣的拔出七支手槍、怎樣的搜羅客人鈔票、怎樣的要人送他出去、統統的說一遍、珊珊道、現在客人的損失、老太太已答應了、我們賠償他、大概五千幾百元吧、小香道、妹妹、那你的小靈魂兒、眞要被他嚇壞了、一回想、家裏出了這樣大事情、自己一些兒都不曉得、想起來也眞好笑人呢、隨後珊珊把小香的衣服脫去、又點了一支煙捲給他、輕輕的問他、要不要什麼點心、小香道、我要兒童的吧、因我的嘴兒渴呢、珊珊給他一塊棗泥做的胡桃糖、小香卿在嘴裏、慢慢兒嚼着、他們乃放下鈴帳、便睡去了、珊珊小香、睡在牀上、一個醉意初醒、一個春情方濃、如魚得水、小香已得到甜頭、如膠投漆、珊珊欲罷不能、造到入夢時光、房門外忽地敲門甚急、口裏喊道、二少爺、二少奶、快快起來、巧兒方從夢中驚醒、一聽喊的聲音、正是阿琴、連忙披衣起來、開了後房小門、阿琴蓬蓬的敲着前門、巧兒又從後房奔到前房、急急的把門拉開、祇聽阿琴氣急敗壞的喊道、二少呢、不好了、快起來、兩人急急奔到牀前、大聲的喊道、火火、二少、二少奶、快起來呀、這時牀前的阿琴巧兒、越喊得着急、乃牀上的小香珊珊、越睡得香甜、

第十七回　月下抱琴弄花澆恨　香魂不滅繞闌桿

一九涼月、篩着槐花的影子、一風過時、滿庭院的木

紹興文戲今昔觀

接第五版

戲、調子非常簡單、沒有胡琴、更無琵琶弦子、和聲諧調、祇有一副檀板和一隻皮鼓、發出一種「滴篤」之聲、所以當時不叫紹興文戲而名滴篤戲、

嵊縣出產

滴篤戲原是紹興府屬嵊縣的地方戲、因爲紹興戲是有一種戲、就是紹興人所呼爲「文亂彈」、文亂彈的腔調、有「二慢」和「三五七」之分、比之平戲、等於西皮和二簧、滴篤戲卽等於平津間的蹦蹦戲、那戲本的範圍、非常狹小、三四十年前的紹興地方（指山陰會稽蕭山三縣）絕無滴篤戲的蹤跡、有之、

嘉惠貧困　上海時疫醫院越劇特刊　虞和德題

備）若干副、制錢一二百文、這種代價、實可憐之至、但在當時、已認爲一年一度之好機會、

戲本不多

所唱的戲本、大概爲玉連環・碧玉簪・荊釵記等、爲數不多、在十六舖新舞台開演時、就因戲本之不多、不能長期演唱、僅一個多月、宣告停鑼、柴升阿毛在他所開的海上月華樓上開滴篤戲院、戲班特倩人稍懂文墨的、編排新戲、於是蔚成大觀、

編戲的並沒有若何戲劇思想、僅採用小書攤所發售的舊小說作爲藍本、照書上的記述、分成場子、佈別先後、不用編對白、也不作唱辭、僅在場子幕表上、書明大意、由唱戲的在台上自己去「抓」、唱戲人的聰明睿智、確非常人所及、（按伶人張子範爲善編戲之一人、等於平伶之謝水福）、

原名滴篤

因爲新戲的層見迭出、而新戲的過場子又多、聽明的伶人特效平戲搖板式的編兩句劇辭、作爲過場唱辭、又嫌簡單、加上胡琴爲和聲、其調頗似文亂彈、但演至劇情緊要處、仍唱原來之滴篤腔、他們呼爲清唱、而爲一般老聽客所愛聽、最近筆音雖奏、固然悅耳已非本眞了、爲何名稱改爲「紹興文戲

改組女班

」、這是上海主辦遊藝者的賣弄聰明、因爲在若干年前、滴篤戲班因某種關係、而遭官廳方面下禁令、於是改爲紹興文戲、中加「文」字、以與文亂彈的紹興戲作鮮別、且以避免官廳之禁令、

唱紹興文戲爲何而有女子、其事遠在十餘年前、那時紹興地方、都捨棄文亂彈不看而喜歡看滴篤、尤其一般婦女常有桃色糜擦案件發生、巨紳一般腦筋閉塞、篤於禮教的紳士、認爲有關風化、加以盜案頻興、便藉口於治安與風紀兩問題、對於演滴篤戲懸爲厲禁、聰明的伶人遂募集妙齡女郞組班授曲、藝成出演、非但堵塞倡言治安風紀兩問題之口、而

且嚴正的紳士們見要冤家都發生憐香惜玉之感、不加禁止、且大捧之、突破這道防線的女健兒們、色藝都有過人之處、爲了紹興地方位在國防之第一線上、無從賣藝、都到來上海就食、分別搭班、映動全滬、今日七班聯合爲時疫醫院募款、娘兒們都爭來一顯身手、是亦可爲百年難逢的機會、

天香大戲院

爲海上指屈一指的女子越劇場擁有越劇三頂甲如越劇皇后**姚水娟**標準小生**竺素娥**模範老生**商芳臣**等尖兒腦兒的角色再聘名劇作家**樊籬**先生編劇越劇先進**張子範**先生導演所以新近編排的名劇都是有聲有色精采萬分

第一部新戲**花木蘭**中外報章一致贊許

第二部新戲**蝴蝶**連演六次盛況空前

第三部新戲**馮小靑**排練純熟明晚獻演

馮小靑是一代才女她的身世是非常可憐她的遭遇是非常淒楚遇人不淑抑鬱以死今則孤山之陰有女士之墓留供後人之憑弔其人其事實堪傳誦**樊籬**先生將它編成新劇以飾觀衆定屬大有可觀並以擅演悲劇表情頸手**姚水娟**扮演馮小靑更爲生色又以越劇皇帝小生典型**竺素娥**扮演馮子虛相互搭配正如紅花綠葉相得益彰是劇也現已**排練純熟准明晚首度獻演**（地址●大連路香粉弄大上海教堂）（電話●九六五九七號）

時報緊要分類

1 本欄短行廣告，每行十六字，每天刊費實價一角五分，四行起碼。（四行六角・五行七角五分・多則類推。）

1 如有出租，召頂，出讓，聘請，徵求，拍賣，聲明，謀事，營業，招生等事件，登載本欄廣告，最爲相宜。

1 收件處，三馬路望平街時報館分辦事處。

▲遺失▼

遺失聲明　今遺失上海中國通商銀行虹口支行儲蓄部三年定期存款第五三七九號記名計……特此聲明作廢　譚計校啓

遺失聲明　茲遺失中國銀行……號……特此聲明作廢　蔡關振啓

遺失圖章聲明　……林F.L.Chow……

遺失聲明　……

遺失聲明　……

遺失圖章作廢　……

遺失聲明　……

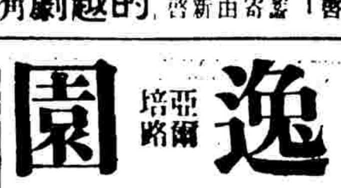
遺失聲明　……

遺失聲明　……

遺失聲明　……

遺失聲明　……

回力球
今晚七時起賽
●前八盤●
1 海拉多　2 佛蘭多　3 拉飛爾　4 亞古地　5 楚曼地　6 奧薩
●後八盤●
1 阿拉那　2 亞爾培地　3 拉摩司　4 泰寶達　5 安杜利　6 沙薩門地

逸園　亞爾培路

今日下午五時半起賽
●風雨無阻●　●務請早臨●
下期大賽・星期六十一月十二日下午五時半起
下期大賽・星期日十一月十三日下午二時半起
電話七四五〇八

榮記共舞臺
愛多亞路大世界東
定座電話八四八八〇八九
日戲價目：一角　二角　三角　四角　五角　六角
夜戲價目：一角　二角　三角半　四角半　六角　八角
觀衆賽如潮湧
欲求舒適　提早定座　今夜特別早來
頭上飛遁
第廿六集
三打萬豹陣
大破白蓮教
兩性舞　硬堂三連環
火燒紅蓮寺

黃金大戲院
地址…八仙橋●電話八四一一四●
今天夜戲　程硯秋　王少樓　全部金鎖記　黃鶴樓
明天夜戲　程硯秋　王少樓　四郎探母　普球山　得彩頭　除三害

卡爾登
昌興公司　電話三五五五三
金素雯
今天夜戲：張王麒高劉于　續集韓信
明天夜戲：雕雄劍　文素臣
（祥集）

匯豐銀號
有限責任　擔保無限
匯兌部　收買鈔票　匯劃貼現　信託部
往來部
領用伍拾元支票
總行　北京路廣西路口　電話九六二六八　九六〇四一
分行　靜安寺路靜安寺隔壁　電話三九二九〇　三九四三〇
信託部啓事